

RWTÜV Fahrzeug GmbH

Institut für Fahrzeugtechnik Adlerstr. 7 45307 Essen Telefon (0201) 825-0 Telefax (0201) 825-4150

Aufsichtsratsvorsitzender:

Ulrich Weber Geschäftsführung: Claus Wolff (Vors.)

Klaus Bothe Dieter Födisch Ulrich Kästner

Sitz:

Steubenstr. 53 45138 Essen AG Essen, HRB 9975

# Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ97/44365/B/41

über den Verwendungsbereich der Sonderräder Typ **AE 858555** am **VW Passat Typ 3B** (LK 112/5)

Auftraggeber: RH Alurad Höffken GmbH

Industriegebiet Ennest 57439 Attendorn

### Hinweise für den Fahrzeughalter

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder Prüf-ingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung (amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

#### Technische Angaben zu den Sonderrädern

Für Achse:	VA + HA	nur HA	
Herstellerzeichen:	RH	RH	
Radgröße:	8,5 J x 18 H2	8,5 J x 17 H2	
Lochkreisdurchmesser / Lochzahl:	112 mm / 5	112 mm / 5	
Radtyp:	AE 858555	AE 858555	
Rad-Einpreßtiefe (ohne Distanzscheibe):	55 mm	55 mm	
Geprüfte Radlast /bei Reifenabrollumfang:	690 kg / 2100 mm	690 kg / 2100 mm	
Radlastprüfung: RWTÜV-VerzNr.:	RP1998/00/41	RP1998/00/41	
Zugehörige Adapter-Distanzscheibe:			
Dicke:	20 mm	25 mm	
Effektive Einpreßtiefe (mit Distanzscheibe):	35 mm	30 mm	
Typ / Kennzeichnung (außen eingeschlagen):	20555726	25555726	
Lochkreisdurchmesser / Lochzahl	112 mm / 5	112 mm / 5	
(für Scheibenmontage am Fahrzeug):			
Zentrierart: Sonderrad:	Mittenzentrierung über Außendurchmesser		
	158 mm der Adapter-Distanzscheibe		
Zentrierart: Distanzscheibe:	Mittenzentrierung über Kunststoff-		
	Zentrierring, Kennz.: Ø	Ø72,5/Ø57,1	
	Farbe: beige		
Befestigung Distanzscheibe am Fahrzeug:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen M14x1,5x25;		
	Anzugsmoment: 110 Nm		
Radbefestigung an Distanzscheibe:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen M14x1,5x25;		
	Anzugsmoment: 110 N	m	

#### **Wichtiger Hinweis:**

Zusammenbau der zweiteiligen Sonderräder nur durch den Radhersteller zulässig



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : **AE 858555** 

Ausführung : mit Adapterscheibe

#### Durchgeführte Prüfungen

#### **Anbauprüfung**

Es wurde eine Anbauprüfung gemäß VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 durchgeführt. Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich hieraus für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Tabellen im Abschnitt <u>Verwendungsbereich und Auflagen</u> zu entnehmen.

#### **Fahrwerksfestigkeit**

Die Spurweitenänderung durch die geänderte effektive Einpreßtiefe der Sonderräder liegt unter 2%.

#### Hinweise zu Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

## Ergebnis der Prüfungen

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten <u>Verwendungsbereich und</u> Auflagen und Hinweise zu entnehmen.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : **AE 858555** 

Ausführung : mit Adapterscheibe

# Verwendungsbereich und Auflagen

Fahrzeughersteller: Volkswagen - VW

Тур:	3B					
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0043*</b>						
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad -	/ Reifengrößen	Auflagen und Hinweise		
(kW)		Vorderachse	Hinterachse			
		8,5 Jx18 ET35	8,5 Jx18 ET35			
66; 74; 81; 92; 110; 142	Passat, Passat Variant, Passat Syncro,	225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12)14)28) 55)		
	Passat Variant Syncro	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12)14)26) 55)		
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12)14)18)26) 55)		
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 1) 12)14) 19)26) 55)		
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12)14) 18)26) 55)		
e1*95/54*0043*07	1090/1140	1		5/112/57		

Тур:	3B				
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0043*</b>					
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad -	/ Reifengrößen	Auflagen und Hinweise	
(kW)		Vorderachse	Hinterachse		
		8,5 Jx18 ET35	8,5 Jx18 ET30		
66; 74; 81; 92; 110; 142	Passat, Passat Variant Passat Syncro,	225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12)14) 28) 55)	
_	Passat Variant Syncro	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12)14) 26) 55)	
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12)14) 18)26) 55)	
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12)13)14)15) 19)26) 55)	
e1*95/54*0043*07	1090/1140	245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12)13)14)15) 18)26) 55)	



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : **AE 858555** 

Ausführung : mit Adapterscheibe

#### Auflagen und Hinweise

1) -entfällt für dieses Gutachten-

- Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungs-organisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 3) Bei Berichtserstellung Reifengrößen nur in ZR-Ausführung. Nenntragfähigkeit bei ZR-Reifen gilt bis 240 km/h (Nenntragfähigkeit am Reifen ausgewiesen). Sofern keine speziellen ZR-Reifenfreigaben zu berücksichtigen sind, sind auch -W- oder -Y-Reifen zulässig.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Metallschraubventilen (hohe Überwurfmutter) oder Gummiventile (für Ventilloch-Durchmesser 11,3 mm) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapter-Distanzscheibe dürfen nur die auf Blatt 1 aufgeführten Befestigungsteile verwendet werden; siehe auch Montageanleitung des Radherstellers.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck, bzw. Mindestluftdruck (ggf. aus den speziellen Reifenfreigaben) zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Die zum Sonderrad gehörigen Adapter-Distanzscheiben sind dann zu entfernen.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder können an der Innenseite nur mit Klebegewichten, an der Außenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : **AE 858555** 

Ausführung : mit Adapterscheibe

Aufgrund von Fertigungstoleranzen beim Fahrzeug, bzw. in der Reifenbreite -fabrikatsabhängig - kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 nach vorn zu sorgen. Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der Anbau-Bestätigung einzutragen.

- 13) An Achse 2 ist auf ausreichende Radabdeckung nach hinten zu achten; ggf. sind die Stoßfängerenden auszustellen.
- 14) Um ausreichende Freigängigkeit an Achse 1 sicherzustellen, sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von Radmitte bis ca. 200 mm hinter der Radmitte um ca. 5 mm aufzuweiten.
- 15) An Achse 2 ist die Kunststoffkante der Radhausschale über der (Blech-)Radhauskante im Bereich von ca. 200 mm vor und ca. 100 mm hinter Radmitte abzutrennen oder wahlw. (warm) an die Kotflügelwand anzuformen.

  Die Radhaus-Blechkante ist über Radmitte auf ca. 400 mm um ca. 3 mm nach außen aufzuweiten/auszustellen.
- 18) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (bei Kombination mit 245/35R18):

Hersteller
Dunlop
SP8000

Bestätigten Reifentyp mit eintragen.

19) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (VA:225/40R18 mit HA: 255/35R18):

HerstellerTypDunlopSP8000DunlopSP9000

Bestätigten Reifentyp mit eintragen.

26) Reifengröße 245/35ZR18 und 255/35ZR18: Es sind nur folgende Reifenfabrikate/typen zulässig (Abmessungen, geprüfte Freigängigkeit):

Hersteller Typ Nenntragfähigkeit

Dunlop SP8000 245/35ZR18: 580 kg; 255/35ZR18: 600 kg

Dunlop SP9000 255/35ZR18: 600 kg

Bestätigten Reifentyp mit eintragen.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : **AE 858555** 

Ausführung : mit Adapterscheibe

Diese Reifengröße (225/40R18 mit LI 88) ist ohne besondere Freigabe nicht zulässig für (Achse 2) Fz.-Ausführung Variant V6 Syncro.
 Bei zul. Achslast von 1140 kg sind nur Reifen mit Nenntragfähigkeit von min. 580 kg

oder -89W zulässig (z.B. Uniroyal RTT-1).

Spezielle Reifenfreigaben liegen vor für folgende Reifentypen (v max 240 km/h + Tol.):

<u>Hersteller</u>	<b>Typ</b>	<u>Nenntragfähigkeit</u>	Mindestluftdruck
Dunlop	SP8000	560 kg	3,2 bar
Dunlop	SP9000	560 kg	3,2 bar
Conti	alle ZR	560 kg	3,3 bar
Goodyear	Eagle F1	560 kg	3,4 bar
Uniroyal	RTT-1	580 kg	3,0 bar

Bestätigten Reifentyp mit eintragen.

55) Sonderrad-Anbau nur zulässig in Verbindung mit den beschriebenen Adapter-Distanzscheiben und den auf Blatt 1 beschriebenen Befestigungsteilen sowie Mittenzentrierring (beige).

#### **Sonstiges**

Der Auftraggeber RH ALURAD Höffken GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO (EN ISO 9001; Zertifikat vom 10.02.1996, Registrier-Nr. 041005575).

Dieses Teilegutachten umfaßt 6 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden. Es verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Essen, 07. April 1998

K:\RÄDER\RZ\41\18ZOLL\44365B41.DOC (NT-Fz-Ausf)

Institut für Fahrzeugtechnik

Typprüfstelle

Dipl.-Ing. Schüssler

Amtlich anerkannter Sachverständiger

für den Kraftfahrzeugverkehr